

ERISSON

DVD-1240



DivX

DVD

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Руководство по эксплуатации

*Благодарим Вас за приобретение нашего DVD проигрывателя.
Перед началом работы с DVD-проигрывателем, пожалуйста,
внимательно прочтите это руководство и сохраните его для
последующего использования в качестве справочника.*



Important Safety and Function Instructions

When using this DVD player, basic precautions should always be followed, including the following:

- 1) Read these instructions
- 2) Keep these instructions
- 3) Heed all warnings
- 4) Follow all instructions
- 5) Do not use this apparatus near water
- 6) Clean only with dry cloth
- 7) Do not block any ventilation opening, Install in accordance with the manufacturer's instructions
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, hear registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defect the safety purpose of the polarized plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. The wide blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.








- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- 15) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged liquid has been spilled or objects have fallen into apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, dose not operate normally, or has been dropped..
- 16)The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- 17)The mains plug shall remain readily operable.
- 18) Don't switch on current until wire connected.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important Safety and Function Instructions

TO REDUCE THE RISK OF FIRES AND ELECTRIC SHOCKS, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

	<p>CAUTION: To reduce the risk of fire and electric shock, do not remove the cover (or back) of the unit. Refer servicing only to qualified service personnel.</p>
	<p>This lightning flash arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert user to the presence of un-insulated “ dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p>
	<p>The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert use to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.</p>
	<p>The marking of products using lasers. The marking will be shown at the rear panel of the unit, means the unit have been classified as Class 1, and is utilizing laser beams that are of weaker class. There is no danger of hazardous radiation outside the unit.</p>
	<p>Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated avoid direct exposure to laser beam.</p>

SELECT A DVD DISC

DVD discs and DVD players are manufactured under the worldwide agreed DVD Regional Code System that the player will operate only with corresponding disc of the same Regional Code.

DVD Regional Code:

Regional Colde	Region
1	Canada, USA
2	Europe (incl. Poland, Romania, The Czech republic), Japan, Middle East (incl. Saudi Arabia, Egypt, Iran, south Africa)
3	East Asia (incl. Hongkong, Taiwan, South Korea), South-East Asia.
4	Australia, Caribbean, Central & South America, Mexico, New Zealand
5	Africa, Former Soviet Union, India, North Korea, Pakistan, Turkmenistan
6	China

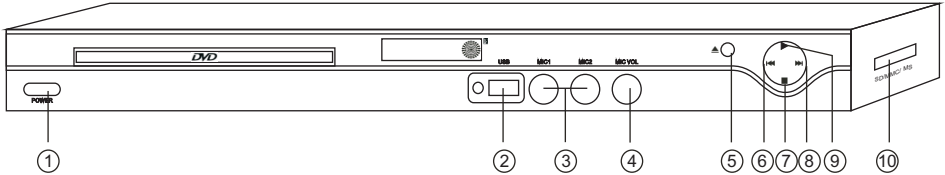
Table Of Contents

CONTENT

Important Safety and Function Instructions -----	1
Table of Content -----	3
Brief Instruction of Controls	
1.Front Panel Function -----	4
2.Back Panel Function -----	4
3.Remote Control -----	5
Connections	
1.Preparations -----	6
2.System Connection -----	6
Basic operations	
1. Turn on the TV and your DVD player -----	7
2.PlaceA Disc -----	7
3.PlayA Disc -----	7
A) Menu Play-----	7
B)Title Play-----	7
C)Sequence Play-----	7
D)Program Play-----	7
4. SelectingTracks -----	8
5.SkippingTracks -----	8
6. Multi speed Fast Motion Playback-----	8
7. Multi speed Slow Motion Playback-----	8
8. Using the Repeat Feature-----	9
9. Using the OSD Feature -----	9
10. Using the Search Featute -----	9
11. Changing the Audio Language-----	9
12. Subtitles -----	9
13. Changing the Camera Angle -----	10
14. Changing the TV System -----	10
15. Mute the audio output -----	10
16. Zoom In the video image -----	10
17. Changing the Soundtrack-----	10
18. Use the View Feature -----	10
19. Repeat a specific Segment on the disc that you define	10
20. Volume Control -----	11
21. Playing, MP3, JPEG discs-----	11
22. CD ripping function -----	11
System Setup	
1. General Setup Page -----	12
2. Audio Setup Page -----	13
3. Dolby Digital Setup Page -----	14
4. Video Setup Page -----	15
5. Preference Setup Page-----	16
Trouble Shooting -----	18
Technical Specification -----	19

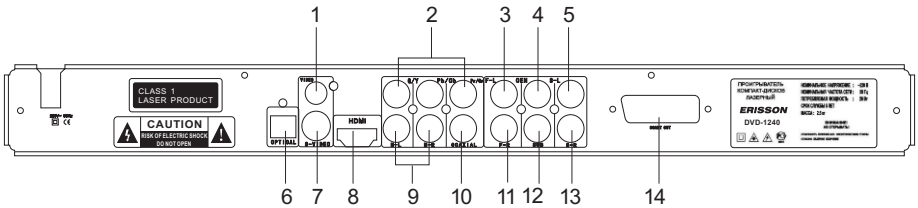
Brief instruction of controls

1. Front panel function:



- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. POWER | 6. PREV |
| 2. USB | 7. STOP |
| 3. MIC 1-2 | 8. NEXT |
| 4. MIC VOL | 9. PLAY / PAUSE |
| 5. OPEN / CLOSE | 10. SD/MMC/MS |

2. Back panel function:

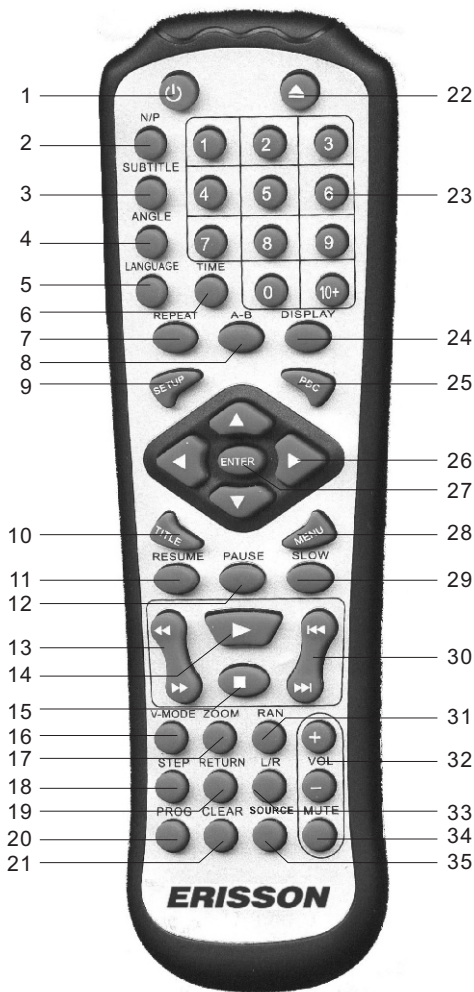


- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. VIDEO output jack | 8. HDMI output jack |
| 2. Y Cb Cr output jack | 9. 5.1CH M-L/M-R output jack |
| 3. 5.1CH FL output jack | 10. Digital signal COAXIAL output jack |
| 4. 5.1CH CENTER output jack | 11. 5.1CH F-R output jack |
| 5. 5.1CH SL output jack | 12. 5.1CH SUB output jack |
| 6. Digital signal OPTICAL output jack | 13. 5.1CH S-R output jack |
| 7. S-VIDEO output jack | 14. SCART OUT output jack |

Brief instruction of controls

3. Remote Control

1. **POWER** switch the DVD-player on/off
2. **N/P** switch TV system
3. **SUBTITLE** change subtitle languages
4. **ANGLE** camera angles switch
5. **LANGUAGE** select language of the disc
6. **TIME** choose the time you want to play from
7. **REPEAT** repeat playback
8. **A-B** repeat the selected section
9. **SETUP** function setup
10. **TITLE** display title menu
11. **RESUME** resume playback
12. **PLAY/PAUSE** start/pause playback
13. **FWD/REV** fast forward/backward playback
14. **PLAY/PAUSE** start/pause playback
15. **STOP** stop playback
16. **V-MODE** switch YUV/TV-GRB/IP-SCAN YPBPR/PC-VGA mode
17. **ZOOM** zoom in/out the playing frame
18. **STEP** frame-accurate playback
19. **RETURN** return to the track list
20. **PROG** program playback
21. **CLEAR** sound and image control
22. **OPEN/CLOSE** open/close disc tray
23. Numeric keys
24. **DISPLAY** display the disc information
25. **PBC** switch the menu mode
26. Active navigation keys
27. **ENTER** confirm selections
28. **MENU** display the disc menu
29. **SLOW** slow playback
30. **PREV/NEXT** select previous/next chapter or track
31. **RAN** random playback
32. **VOL +/-** increase/decrease volume
33. **L/R** select the output
34. **MUTE** turn on/off volume
35. **SOURCE** Switch CARD/USB/DISC mode



Connections

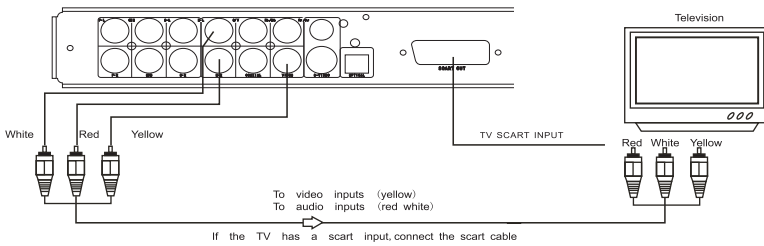
1. Preparations

● Accessories

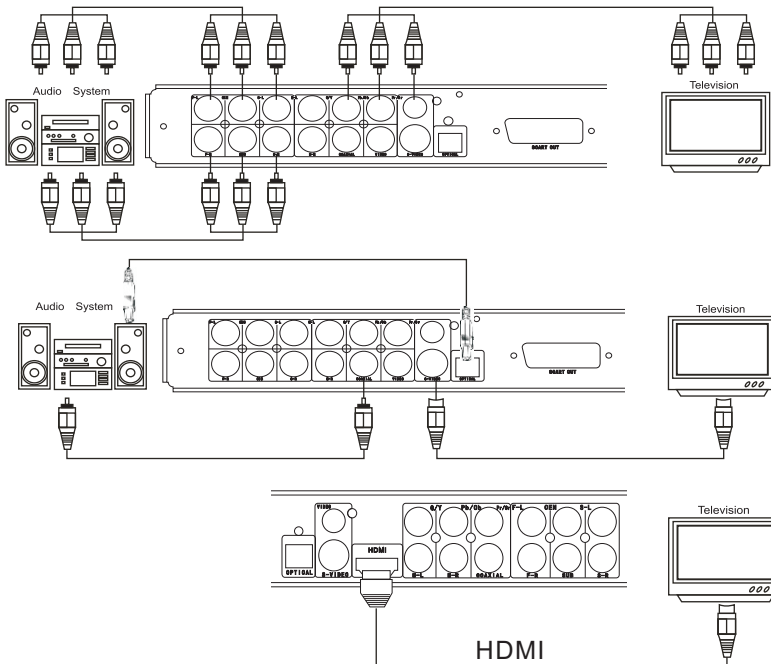
Remote Control, Users Manual,
Service Card Guarantee, AV CABLE, battery for remote,
(check whether be fully equipped after open the box)

2. System connection

● Connecting to a TV with Audio/Video



● Connecting to a audio system and TV equipped with YUV Video input



Basic operations

1. Turn On the TV and your DVD Player

- Press the **Power** button on the DVD player or the remote controller, and "Loading" appears on the TV screen.



- If there hasn't a disc in the DVD player.



2. Place A Disc

- Press the **OPEN/CLOSE** button on the DVD player or the remote controller, and "OPEN" appears on the TV screen.



- Place a disc in the DVD player and press **OPEN/CLOSE** button, the "CLOSE" appears on the TV screen. then the disc starts playing automatically.



3. Play A Disc

- The contents of each disc menu vary according to how the disc was authored and what features are included. The disc menu will be turned on for you to select, When Menu pressed, play and pause can be switched with the **PAUSE** button on the remote. Functions, such as menu play, title play, sequence play etc.,

A) Menu Play

a. Press **MENU** button

- TV screen display the DVD Root Menu when a DVD disc is loaded.
- When a SVCD or VCD2.0 disc is loaded, the menu will displayed on the screen(when PBC is off. At this moment, press PBC button once to display current PBC state).
- PBC is initialized on when a SVCD or VCD 2.0 disc is loaded.

- b. When a DVD disc is loaded, you can press **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to highlight the menu item you want to choose: As SVCD or VCD2.0, you can press **Numeric** buttons to select a track to play.
- c. Press **ENTER** or **PLAY** button, you can begin play with the highlight.
- d. Return when playing: When a DVD disc is playing, press **MENU** button, and you can return to Root Menu: As SVCD or VCD2.0, and PBC is on, press **Return** button you can return to the menu.
- e. Stop
 - When you press **STOP** button for the first time the player turns into quasi stop state. At the same time the OSD appears "Pre-Stop". To begin the title over, Press **STOP** button twice.



- In quasi stop state, the player remembers where you start playing the disc again, the DVD player picked up where you left off.

- In stop state, where you press **PLAY**, the player enters sequence playback mode.

B) Title Play (compatible with DVD discs only)

- a. During DVD playback, press **TITLE** button to display the DVD title content.
- b. Press the **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to highlight the title you want to choose, and press **ENTER** button. Also you can press numeric buttons to choose.
- c. The DVD player begins with the chapter 1 of the chosen title.

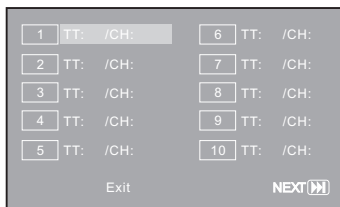
C) Sequence Play

- a. When a SVCD or VCD2.0 disc is loaded and PBC is on, once **PBC** button pressed, PBC switches off, Then the player can play in sequence playback mode; when **PBC** button pressed twice, PBC switches on.
- b. Except for SVCD or VCD discs, in the stop state, when press **PLAY** button, the player then enters sequence playback mode; this feature is effective to all the compatible discs.

D) Program Play

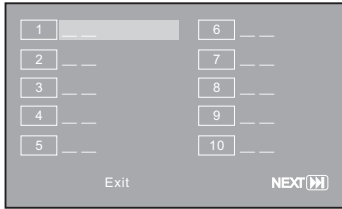
The Program Playback option allows you to enter the order in which you want chapters or tracks to play, maximum to 16.

- Program Mune: DVD, MP3/JPEG discs:



Basic operations

SVCD/VCD/CD/HD-CD discs:



† If PBC is on, this operation will turn PBC off while the chapters/tracks plays in programmed order.

- According to the highlight, use the **Numeric** buttons to enter the chapters/tracks in the order you want them to play. Then press **PLAY** or use **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to highlight the **PLAY** item and press **ENTER**. The chapters/tracks will play in the programmed order.

† You can program maximum 16 title/chapters.

- According to the Direction Indicator on the menu, you can press **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to highlight where you want to enter.
- During Program Playback, if **PROGRAM** button pressed, the programmed order and the contents will be displayed on the screen, and the program playback will be stopped; Also you can press **STOP** and **PLAY** to resume normal playback.

Notes:

† To clear the programmed order, use **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to highlight the "clear" item, then press **ENTER** button.

† To modify the programmed order, use **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to highlight the modifying item and enter the new chapter/track you want to program directly.

4. Selecting Tracks

- When playing a DVD disc, press Numeric buttons on menu or title page to select track: During DVD playback, you can input desired title number directly.

- As a SVCD or VCD disc, during sequence playback, press **Numeric** buttons to select tracks. (During program playback and PBC is on, you can only press **PREV** **◀** / **NEXT** **▶** button to select).

- As for MP3 / JPEG disc, press **Numeric** buttons to select different tracks on current track list.

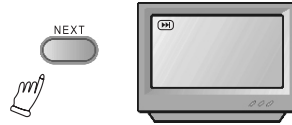
Notes:

To select tracks from 1-10, press corresponding numeric buttons (1-9, 10).

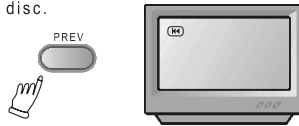
To select track above 10, press **10+**, then to press 1-10 buttons.

5. Skipping Tracks

- Press **NEXT** **▶** button to beginning of the next title/chapter/track on a disc.

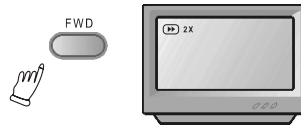


- Press **PREV** **◀** button to beginning of the preceding title/ chapter/track on a disc.

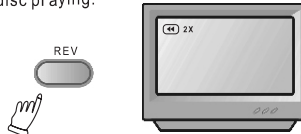


6. Multi speed Fast Motion Playback

- Press **FWD** key to get 2×4×8×20 normal play circular fast forward function of disc playing.



- Press **REV** key to get 2×4×8×20 normal play circular fast Reverse function of disc playing.



- Press **PLAY** button to resume or playback, during CD, HDCD, MP3, playback, with the F.R. x2, the player has audio output.

7. Multi speed Slow Motion Playback

- Press **SLOW** button when pictures moving, you can enter slow motion playback mode. Slow motion playback has six speeds: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.

- Press **PLAY** button to resume normal playback.

Basic operations

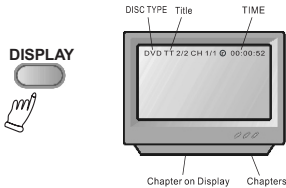
8. Using the Repeat Feature

While a disc playing, press **Repeat** button once, and the repeat banner appears to show current repeat mode.

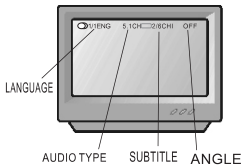
- In **DivX/SVCD/ VCD/ CD/MP3/ JPEG** sequence playback mode ,press **REPEAT** button again on the remote to turn on repeat mode. press **REPEAT** button again to trun to the next repeat mode. There are three repeat options:Off,Track Repeat and Disc Repeat. If you press the button four times, repeat mode cycles back to Off.
- In DVD playback, press **REPEAT** button again to turn on repeat mode. There are three repeat options:Off,Chap-ter repeat and Title Repeat.With each con-secutive press of the button, the repeat mode switches.If you press the button four times, repeat mode cycles back to Off.

9.Using the OSD Feature

- Loading and playing DVDs.
Press **DISPLAY** button first time;



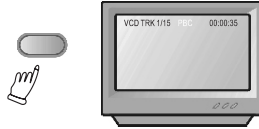
For second time press DISPLAY key:



Press DISPLAY button for the third time, the display menu fades out.

- Loading and playing VCDs.

Press **DISPLAY** button first time:



Press **DISPLAY** button for the again, the display menu fades out.

10.Using the Search Feature

- You can use Search feature to select a title /track/chapter number or go to a specific point in a title.Firstly, press **TIME** button on the remote controller to bring up the search menu and enter the edit state; Secondly, press **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to highlight the title/chapter/track number or the time option;Thirdly,use Numeric buttons to enter the title/chapter/track you want to play or the elapsed time you want to go to in that title;At last, press **ENTER** button to start playback.

- Notes:

- + This feature does not work in program play mode.
- + If PBC is on, it will turn off automatically when Search Playback starts.
- + When playing MP3/JPEG disc, Search Feature only chapter.

11.Changing the Audio Language

- During disc playback, press **LANGUAGE** button once, and the audio language info banner appears.
- When a DVD or SVCD is recorded with multiple soundtracks, you can use the language feature to temporarily changes the audio language.

12.Subtitles(compatible with DVD or SVCD)

- Press the **SUBTITLE** button on the remote once,and the subtitle info banner appears.
- When a DVD or SVCD is recorded with sub-titles,you can use the Subtitlefeature to view the subtitles on-screen. By default, subtitles are off.The info banner will display SUBTOFF.
- To display subtitles, press the **SUBTITLE** button again.The default language with its corresponding serial number will be display in the info banner and subtitles will be display in that language.

Basic operations

13. Changing the Camera Angle

(compatible with DVD discs)

- During disc playback, press **ANGLE** button and the angle icon appears.
- Some DVDs contain multiple angles of a particular scene or sequence, so you can use the angle feature to view.



14. Changing the TV System

- Press **N/P** button to display current TV system.



15. Mute the audio output

- Press **MUTE** button to mute audio output.



16. Zoom in the video image

- Press **ZOOM** button to activate the function and choose the required zoom factor: Zoom2, Zoom3, Zoom4, ZOOM1/2, Zoom1/3, Zoom1/4, Zoom off.



- Use the \leftarrow \rightarrow \uparrow \downarrow buttons to pan across the screen when the zoom factor is 2/3/4.

17. Changing the Soundtrack

- Press **L/R** button to display current soundtrack.



18. Use the View feature

Press **VIEW** button during stop state.

- When a SVCD or VCD disc is loaded, the screen display small pictures or "thumbnails" of the available tracks. According to the tracks' sequence on the disc, up to nine thumbnails are displayed per screen, and each thumbnail plays 3 seconds.

19. Repeat a specific segment on the disc that you define

- Press **A-B** button first time:



- Press **A-B** button again:



- Press **A-B** button third times will to cancel **A-B** loop mode.

Basic operations

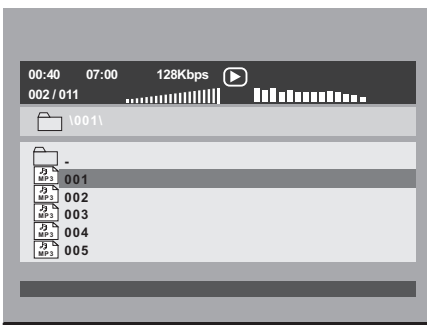
20. Volume control

- You can press the Volume button on the front of TV set or the amplifier to control the sound level.
- Pressing the **VOL+** button on the remote allow you to amplify the sound level; Press -ing **VOL-** button will reduce the sound level
- Notes:

During DVD PCM output playback, this feature does not work.

21. Playing, MP3 and JPEG discs

Place a MP3/JPEG disc into the tray, and the player will auto search the directories saved MP3/JPEG files. After searching, it will auto go to the first directory saved MP3 files (to the disc containing both mp3 and jpeg files; to the disc containing single type of files, it will auto go to the first directory) and play the first song in the directory ("01" is highlighted). The screen displays as the picture below:



- Use the **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to enter the Directory Region and highlight the desired directory, then the first track under it starts playback; Also you can use the **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to enter the file region and select the file you want to play.
- Notes:
 - + Press the **◀ ▶** buttons, you can activate directory region, File region and file switch region separately.
 - + The highlight in directory region and is shown as the picture above; While it appears a transparent rectangle in file switch region.

+ In file switch region, you can press the **◀ ▶** buttons to switch the highlight, then press **ENTER**; the "M", "P", "G" button is illustrated in the above picture. For example, if a disc with MP3 and JPEG files but without any NES files is loaded, the color of the letter "M" and "P" will appear to white and "G" black. If a MP3 file playing, "M" turns darker.

- To the disc with MP3 and JPEG files, when playing a JPEG picture, press the **RETURN** button to return to JPEG list.
- You can press the Numeric buttons to select the file you want to play. For example, if you desire the 15 track in current list, press the **"10+"** button once then presses **"5"** button, the 15 starts playback.
Notes: When playing a disc with MP3 file, video cannot be output while only digital audio can.
- When playing JPEG pictures, press the **PROGRAM** button to choose the pictures switched mode. There are 17 switch modes Press **PROGRAM** repeatedly to activate the function and choose the required switch mode: Spread from Up to Down, Spread from Down to Left, Spread from Left to Right, Spread from Right to Left, Spread from Left up to Right down, Spread from Right up to left down, Spread from Left down to Right up, Spread from Right down to Left up, Spread from Center, to UP/DOWN, Fold from Up/Down to Center, Fold from Left/ Right to Center, Horizontal Shutter, Vertical Shutter, Fold from the Corners to the Center, Random Play, Off.
- When a picture playing or pausing, press the **◀ ▶ ▲ ▼** buttons to change the display angle:
 - ▲ : flip vertical
 - ▼ : flip horizontal
 - ◀ : rotate 90 counter-clockwise
 - ▶ : rotate 90 clockwise
- When a picture playing or pausing, press the **MENU** button, the screen displays small picture Up to 12 small pictures are displayed per screen To view the next 12 pictures, press the **NEXT** button to go forward and the **PREV** button to go to the previous page. You can also select and play a picture in full screen by press that number on the remote.

22. CD ripping function

- Step 1: Put the CD into the cd tray and also insert the USB into the USB jack.
Read the disc
- Step 2: Press "subtitle" on the remote control, then a menu for ripping function will pop up
- Step 3: Choose the song you want to copy
- Step 4: Press "enter" button on the remote
- Step 5: Wait for copying

System Setup

- When you press **SETUP** button on the remote control, the setup menu will be displayed. It include General Setting , Audio Setup , Video Setup, Preference Setup, Password Setup and Exit Setup menu.
- 1. Within the setup menu, you can use UP, DOWN, LEFT and RIGHT buttons on the remote control to move the cursor, and then press the ENTER/PLAY button to make your selection. Press LEFT can return the previous menu.
- 2. To exit setup menu, you can select the exit setup menu or press SETUP button.

1. GENERAL SETUP PAGE

Setup TV screen format, video type and all DVD functions.

1.1 TV DISPLAY

GENERAL AUDIO DOLBY VIDEO PREFERENCE		
** General Setup Page **		
TV Display	PS	Normal/PS
Angle Mark	On	Normal/LB
OSD Lang	ENG	Wide
Captions	Off	
Screen Saver	On	
HDCD	1X	
Last Memory	Off	
Set TV Display Mode		

The TV Display which select the different ratio of display format and the screen of TV, There are various types of display on screen for different matches between Disc and TV (Please see page 24: Multi-image ratio mode)

Note:

- No matter which display format is selected, a picture recorded in standard 4:3 format always displays in the 4:3 aspect ratio.
- The display format of DVD titles may vary; please refer to the information that accompanies your specific DVD title.
- If the DVD title is recorded in 16:9 wide display format while the TV is a standard 4:3 screen, horizontal compression of the image will result.
- Some DVD titles may be recorded in special formats. In such cases, the DVD titles will always appear on the screen in their original format, regardless of which TV display format you select.

1.2 ANGLE MARK

ANGLE MARK: Users can select a particular camera angle when playing a DVD which offers multiple angles.

GENERAL AUDIO DOLBY VIDEO PREFERENCE		
** General Setup Page **		
TV Display	PS	
Angle Mark	On	On
OSD Lang	ENG	Off
Captions	Off	
Screen Saver	On	
HDCD	1X	
Last Memory	Off	
Set Angle Mark		

1.3 OSD LANGUAGE

On Screen Display (OSD) Language: Users can select the whole setup menu and on-screen display language.

GENERAL AUDIO DOLBY VIDEO PREFERENCE		
** General Setup Page **		
TV Display	PS	
Angle Mark	On	
OSD Lang	ENG	Russian
Captions	Off	English
Screen Saver	On	Spanish
HDCD	1X	
Last Memory	Off	
Set OSD Language		

1.4 CAPTIONS

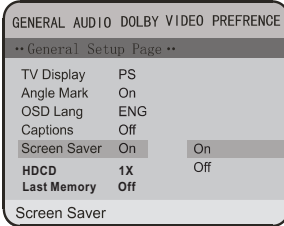
CAPTIONS: For hearing-impaired people, the picture can be displayed with recorded explanatory captions.

GENERAL AUDIO DOLBY VIDEO PREFERENCE		
** General Setup Page **		
TV Display	PS	
Angle Mark	On	
OSD Lang	ENG	
Captions	Off	On
Screen Saver	On	Off
HDCD	1X	
Last Memory	Off	
Closed Caption		

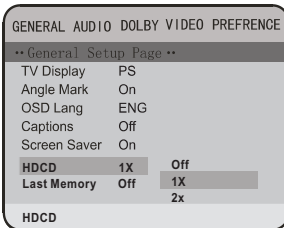
System Setup

1.5 SCREEN SAVER

SCREEN SAVER: If the screen saver is on, then there will be an animated picture on the screen whenever the DVD player is idle for a certain time.

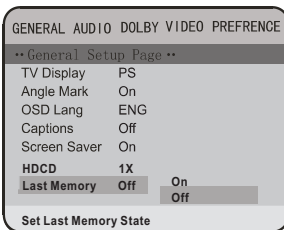


1.6 HDCD



1.7 Last Memory

If you choose ON, when the power is off during the course of playing, next time you press "play" key, the player will quickly search the point where you stop and replay.



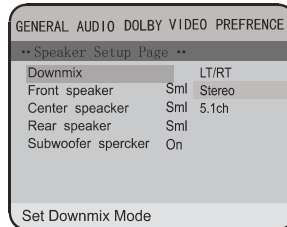
2. AUDIO SETUP PAGE

2.1 SPEAKER SETUP PAGE

2.1.1 DOWNMIX SETUP

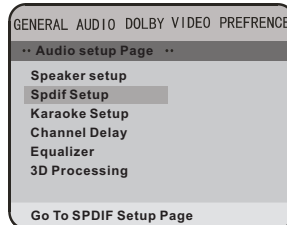
DOWNMIX MODE: sets front speakers to LT/RT STEREO and 5.1ch.

- The first 3 settings (LT/RT, STEREO,) downmix the sound signal for 2-speakers. This setting allows you to enjoy a surround sound effect with only two speakers. For this reason a setup for additional speakers (described in the following sections) is disabled when DOWNMIX MODE is set to these settings. In this setting, the DIALOG is active.
- You have to set the DOWNMIX MODE to 5.1CH if you have selected the Dolby Digital connection and you would like to enjoy true Dolby Digital surround sound. In this setting, the CENTER, REAR speakers are active.



2.2 Spdif Setup

SPDIF OUTPUT MODE: Sets the audio outputs.



This DVD player includes three kinds of audio output:

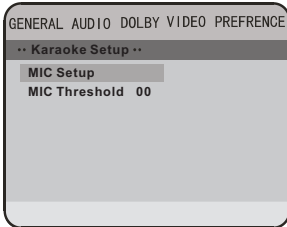
- SPDIF OFF:** An analog surround sound format is output through the back-panel connections for L, R, LS, RS, and Center speakers, and the Subwoofer simulation.
- RAW or PCM:** This surround sound format is output to a Dolby Digital / DTS decoder through the optical and coaxial connectors on the back-panel of the product.

Note:

The DVD player simultaneously outputs a Dolby Digital signal and an analog signal, but you have to select the Analog output if you want to take advantage of the Karaoke effects.

System Setup

2.3 Karaoke Setup

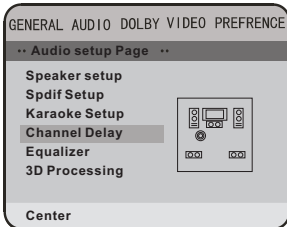


2.4 Channel Delay

LT/RT: Choose this setting, it will be sound like in a movie theatre if the original movie the disc was recorded from was encoded in the Pro Dolby Digital format.

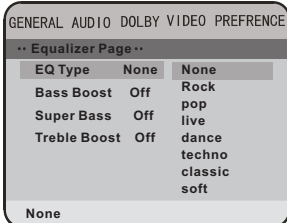
SUBWOOFER

There are two settings in this option: OFF/ON. When ON is chosen, the player will auto detect the subwoofer input then output it. When OFF is chosen and the subwoofer input will not be putput.

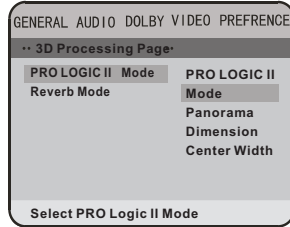


2.5 Equalizer

To set up the EQ type and bass mode.



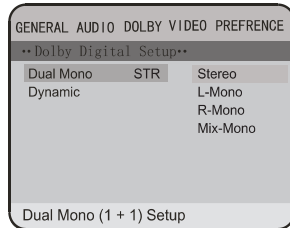
2.6 3D Processing



3 DOLBY DIGITAL SETUP PAGE

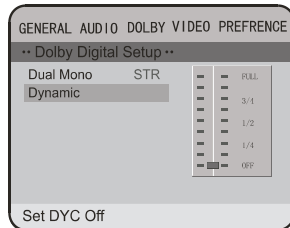
3.1 Dual Mono

DUAL MONO: If your amplifier / decoder has Dolby Digital output, you may select stereo, left mono, right mono, or mixed mono mode for your amplifier decoder.



3.2 Dynamic

DYNAMIC: this function is generally used when playing high volume programs at night, in order not to disturb the neighbor. This setting can dynamically lower the volume and still keep the original tone quality. This is the range, measured in decibels (dB), between the loudest and the quietest sound registers in a soundtrack.

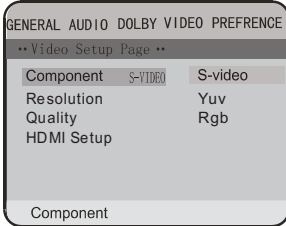


System Setup

4. VIDEO SETUP PAGE

4.1 Component

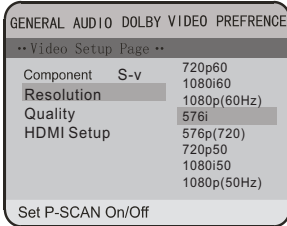
COMPONENT: Sets the video output.



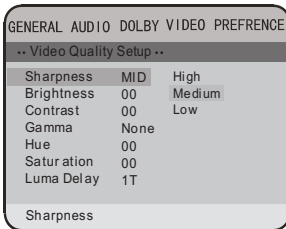
S-video : Set to S-video Output
YUV: Set to Y. U. V. Output
RBG: Set to Y.U.V output

4.2 RESOLUTION SETUP PAGE

RESOLUTION: press the right arrow to choose the items.



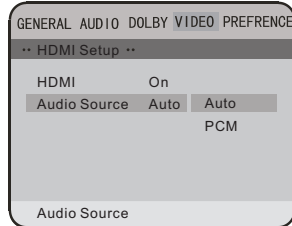
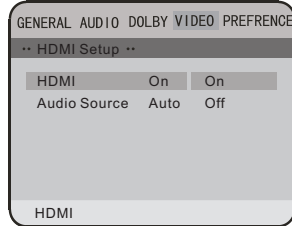
4.3 VIDEO QUALITY SETUP PAGE



press the right arrow to choose the items and adjust the parameter.

4.4 HDMI SETUP

HDMI: press the right arrow to choose the HDMI function ON or OFF.



press the right arrow to choose the Audio source Auto or PCM.

System Setup

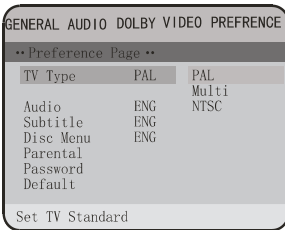
5. PREFERENCE SETUP PAGE

The preference setting is active only when no disc, and the setting is effective on each time power on till exchanging the saved setting.

5.1 TV TYPE

TV TYPE: This player supports different TV output, including MULTI(Auto), NTSC, and PAL systems.

- If your TV support only NTSC or PAL and had you inadvertently selected the wrong TV type, the TV screen will become flickering and black-and-white. In this case, you should press the SETUP button to set as following **Note**.



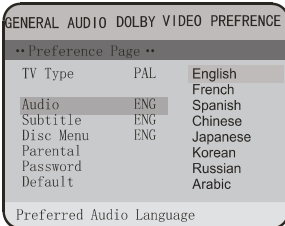
Note: How to Set the TV Type?

- You may switch the NTSC/PAL setting of the DVD player to match the video signal of your TV.
- The table below shows what kinds of disc are compatible with each setting (MULTI, PAL and NTSC)

Disc		Output Format		
		Selected TV System Mode		
Type	Format	NTSC	PAL	MULTI
		NTSC	PAL	NTSC
DVD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	----	PAL	PAL

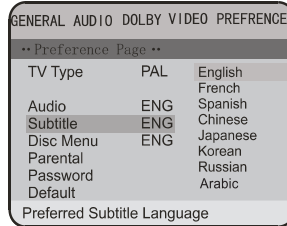
5.2 AUDIO

AUDIO: Sets the preferred audio language as the default when playing DVD. (IF DVD support these languages)



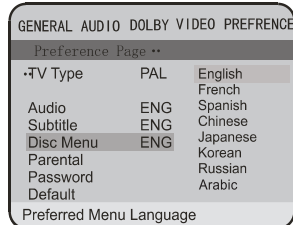
5.3 SUBTITLE

SUBTITLE: Sets the preferred subtitle language as the default when playing DVD. (if DVD support these languages)



5.4 DISC MENU

DISC MENU: Sets the preferred menu language as the default when playing DVD. (if DVD support these languages)



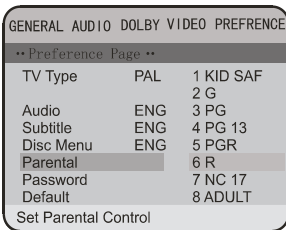
System Setup

5.5 PARENTAL

PARENTAL: The parental control function works in conjunction with the different censorship classes assigned to DVDs. These classes help to control the types of DVDs that the family watches, There are up to 8 censorship classes for DVDs.

Note:

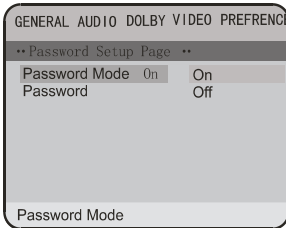
- The PARENTAL is changeable when 5.1 PASSWORD MODE set to **OFF**.
- After setting the level of parental control, please set the password as **ON** to perform the lock of changing.



5.6.1 PASSWORD MODE

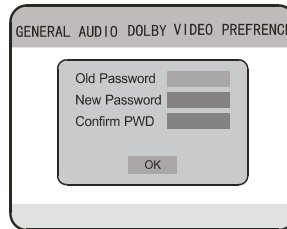
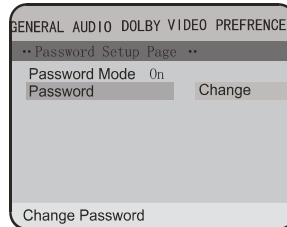
PASSWORD MODE: Sets the function operation to be ON for locking the parental function, and OFF for changing the parental level.

- There will be old password confirmation when ON/OFF interchange.
- The super password is 0000



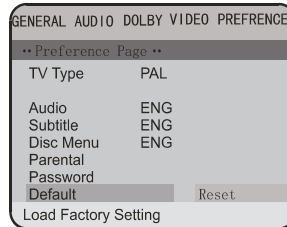
5.6.2 PASSWORD CHANGE

PASSWORD CHANGE: you can change the password, please type 4 numerals as new password.



5.7 DEFAULT

DEFAULT: Resets to all the manufacturer's original settings for this DVD player Press ENTER to perform the reset.



Trouble Shooting

When there is a problem it does not mean malfunction. before sending for repair, Please check your device according to the following. Under no circumstances should you attempt to repair the system yourself; this will invalidate the warranty.

Symptom	Remedy
No Power	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure power cord is properly connected. ● Check if there is power at the AC by outlet by plugging in another appliance.
No picture	<ul style="list-style-type: none"> ● Check the TV is switch on. ● check the video connection. ● Check the appropriate video input mode on the TV receive the another DVD signal.
Unable to start playback	<ul style="list-style-type: none"> ● If no disc insert, Please insert the disc. ● Insert the play able disc as like the disc type, regional code match the DVD player. ● Ensure the disc label is facing up. ● Clean the disc. ● Check if the disc is defective by trying another disc. ● Check to see if the disc is defective, badly scratched or warped (not flat).
Picture poor No sound	<ul style="list-style-type: none"> ● Clean the disc is finger print or dirty, with a soft cloth, wiping from the center to the edge in a straight line ● Check the audio connection. ● Select the correct input mode of the audio receiver.
The remote control does not work properly	<ul style="list-style-type: none"> ● Point the remote control at the remote sensor of the DVD player. ● Operate the remote control within about 23 ft(7m). ● Inspect or replace the batteries.
Wired Microphone unable to produce voice	<ul style="list-style-type: none"> ● Adjust the microphone volume to suitable volume. ● Turn on the microphone.
Player does not respond to some operating commands	<ul style="list-style-type: none"> ● Operations may not be permitted by the disc
Player can not close the tray	<ul style="list-style-type: none"> ● Please place the disc again on the center of the tray.
Player can not open the tray	<ul style="list-style-type: none"> ● If the tray is locked by obstacle or disc, please use the thin stick into Emergency Opening Hole and move the inside bar on the bottom of the player manually.

Technical Specification

Play mode	NTSC/PAL/AUTO
Disc mode	DVD, VCD, CD, CD-R, CD-RW,
Resolution	≥500 lines
Video S/N ratio	≥56dB
Frequency response	fs 192KHz: 4Hz-44KHz:+/-1dB
Audio S/N ratio	≥90dB
Dynamic range	≥90dB
Distortion	< 0.01%
D/A converter	192KHz/24bit
Video output	1V _{p-p} (75Ω)
Audio output	2.0V ± ^{0.0V} _{1.0V}
Power Voltage	220V~ 50 Hz
Power consumption	≤ 15W

Specifications are subject to change without notice.

Благодарим Вас за приобретение DVD-проигрывателя (плеера) ERISSON DVD-1240.

- Перед включением аппарата, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, и, в первую очередь, с правилами безопасности при подключении и эксплуатации, органами управления и надписями на задней панели изделия.
- Производитель не несет ответственности за качество воспроизводимого изображения и звука, а также за корректность работы некоторых функций при воспроизведении нелегальных дисков любого формата.
- Имейте в виду, что на многие видео- и аудиоматериалы распространяются права интеллектуальной собственности, охраняемые национальным и международным законодательством, и мы не несем ответственности за любое нарушение этих прав, связанное с эксплуатацией DVD-проигрывателя.

Содержание

Общие рекомендации	1
Меры предосторожности	2
Общие сведения	2
Гарантийные обязательства	2
Краткое описание формата DVD	3
Зависимость масштаба изображения от формата экрана	4
Описание формата MP3	4
Органы управления и подключение плеера	6
Пульт дистанционного управления	10
Управление работой плеера	12
Копирование с CD на флеш-карту	13
Настройка с использованием системы меню	15
Возможные проблемы и методы их устранения	20
Технические характеристики	21
Комплект поставки	21

- При покупке DVD-проигрывателя проверьте его работоспособность и комплектность. Проверьте соответствие номера основного блока с номером, указанным в гарантийном талоне.
- Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торговой организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне. Помните, что при утере гарантийного талона вы лишаетесь права на гарантийный ремонт. Отрывные талоны на гарантийный ремонт вырезаются специалистами ремонтного предприятия только после выполнения работы. За каждый ремонт вырезается один отрывной талон.
- После хранения DVD-проигрывателя в холодном помещении или после перевозки его в зимних условиях перед включением нужно дать аппарату прогреться при комнатной температуре в течение 2-3 часов в распакованном виде.
- DVD-проигрыватель рассчитан на подключение к сети переменного тока с частотой 50 Гц и напряжением 220 В.
- DVD-проигрыватель должен эксплуатироваться в помещениях при температуре окружающего воздуха от +10°C до +35°C, относительной влажности воздуха не более 80 % (при 25°C) и атмосферном давлении от 650 до 800 мм рт. ст.

Уход за DVD-проигрывателем

- Все операции по уходу следует производить на отключенном от электрической сети DVD-проигрывателе.
- Для чистки корпуса DVD-проигрывателя используйте мягкую ткань, смоченную в слабом растворе нейтральных моющих средств. Перед включением в сеть убедитесь в том, что поверхность высохла. Применение моющих средств, содержащих растворители (ацетон, спиртосодержащие растворители и т.п.) или абразивных чистящих средств приведет к порче поверхности DVD-проигрывателя.

Меры предосторожности

- Не устанавливайте DVD-проигрыватель около легковоспламеняющихся предметов, приборов отопления, а также в местах, где охлаждение аппарата ухудшится.
- Не устанавливайте DVD-проигрыватель на неустойчивую поверхность.
- Избегайте попадания аппарата под дождь или содержания в сыром помещении.
- Избегайте попадания посторонних предметов и жидкости внутрь корпуса DVD-проигрывателя. В случае попадания посторонних предметов, а также жидкости в корпус, немедленно отключите вилку сетевого шнура от розетки электросети и обратитесь в сервисную службу.
- Не включайте DVD-проигрыватель в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках.
- Не подключайте DVD-проигрыватель через стабилизаторы напряжения, поскольку аппарат оборудован встроенным стабилизатором, и такое подключение может вывести его из строя.
- Не оставляйте работающий DVD-проигрыватель без присмотра.
- Не допускайте самостоятельного включения и выключения DVD-проигрыватель малолетними детьми.
- В случае возникновения неисправностей в работе DVD-проигрывателя, а также при появлении характерного запаха или задымления, отключите аппарат от электросети и обратитесь в сервисную службу. Не производите самостоятельно повторное включение.
- Предохраняйте DVD-проигрыватель от чрезмерных вибраций и падений, это может повредить корпус и электронные компоненты, сократив тем самым срок службы аппарата.
- Перед подключением DVD-проигрывателя к электросети убедитесь, что сетевой шнур и электрическая розетка не имеют повреждений и могут обеспечить надежный контакт.
- Для предотвращения повреждения сетевого шнура не помещайте тяжелые предметы на сетевой шнур, не располагайте сетевой шнур около нагревательных приборов.
- Вынимайте вилку шнура питания из розетки при выключении DVD-проигрывателя на длительное время.
- В случае возникновения неисправности не пытайтесь самостоятельно отремонтировать DVD-проигрыватель.
- Не доверяйте ремонт случайным лицам. Все ремонтные работы должны выполнять только специалисты сервисной службы.
- DVD-проигрыватель содержит лазерную систему; чтобы предотвратить воздействие лазерного излучения, не пытайтесь самостоятельно открывать устройство.
- Лазерный луч опасен для зрения. Не смотрите вблизи на лазерный луч.

После прочтения этого руководства, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение требований эксплуатации и хранения может привести к преждевременному выходу DVD-плеера из строя или к поражению Вас электрическим током!

Общие сведения

DVD-плееры Novex соответствуют требованиям ГОСТ Р МЭК 60065 по безопасности, ГОСТ Р 22505 по электромагнитной совместимости, что подтверждено сертификатом соответствия.

Гарантийные обязательства

Срок гарантийного обслуживания DVD-плееров составляет 12 месяцев с даты продажи его через розничную торговую сеть. Гарантия распространяется только на DVD-плеер и пульт дистанционного управления.

При использовании DVD-плеера в личных бытовых целях и соблюдении мер безопасности, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации, срок службы DVD-плеера составляет 5 лет с даты выпуска. В течение этого срока эксплуатация DVD-плеера не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность дальнейшей безопасной эксплуатации DVD-плеера определяется сотрудниками ближайшей сервисной службы по обращению владельца.

Краткое описание формата DVD

Формат DVD получил большую известность благодаря необычайно большой емкости диска и широким возможностям использования применительно к аудио- видео изображениям. Емкость одного диска составляет от 4.7 до 17 Gb (приблизительно от 7 до 26 стандартных КОМПАКТ-ДИСКОВ). Горизонтальное разрешение изображения в данном формате — около 720 линий. Для передачи звука используется шестиканальный формат Dolby Digital 5.1. Все это — новая эра в развитии домашних AV изделий.

А Конфигурация диска DVD VIDEO

Диск DVD VIDEO

Раздел 1

Раздел 2

...

Глава 1

2 3 4

▶

Глава 1

2 3 4

▶

Раздел представляет собой самую большую единицу измерения содержимого диска DVD, содержащую музыку и/или изображение. Каждый раздел состоит из нескольких глав.

Б Конфигурация диска CD-Audio

Диск CD и VCD

Трек 1

2 3 4

▶

.....▶

Встроенные функции формата DVD

Множество языков и субтитров

DVD диск может поддерживать до 8 различных звуковых дорожек и до 32 языков субтитров.

Множество углов обзора камеры

DVD диск может поддерживать до 9 углов обзора камеры.

Множество участков для проигрывания диска











Пользователь может выбирать любую главу или раздел для начала проигрывания диска.

Масштабируемые изображения

Изображение масштабируется в зависимости от геометрии телевизионных экранов.

Сравнение DVD с другими форматами

Метод записи	DVD				LD	Super VCD	VCD	CD
	Цифровой / MPEG 2				Аналоговый	Цифровой		
Емкость	Страна / слой				-	650 MB		
		1-1 4,7 GB	1-2 8,5 GB	2-1 9,4 GB		2-2 17 GB		MPEG 2
Время воспроизведения (мин)	133	242	266	484	-	45	74	
Диаметр диска	12 см / 8 см				30 см / 20 см	12 см / 8 см		
Разрешение	720x480/576				425 строк	480x480/576	-	-
Экранные пропорции	Множество				Одна	Одна	Одна	Одна
Субтитры	32 типа				16 типов	Нет	Нет	-
Аудио	Dolby Digital / Линейное PCM				Линейное PCM с FM модуляцией	-	-	Линейное PCM
Качество звука	48, 96, 192 кГц / 16, 20, 24 бит				44,1 кГц/16 бит	-	44,1 кГц	44,1 кГц / 16 бит

Формат изображения на диске	Экран телевизора		
	4:3		16:9
4:3 	Pan – Scan 	Letterbox 	
			
16:9 			

Описание формата MP3

MP3 — технология и формат для компрессии звука. Звуковой файл может быть сжат до 1/10 от исходного размера. В большей степени сжимаются звуки нижнего и верхнего частотного диапазона. Среднечастотный диапазон подвергается компрессии в меньшей степени.

* CD-DA — это сокращение от Compact Disc Digital Audio.

Ваш DVD-плеер будет воспроизводить файлы mp3, записанные с соблюдением следующих требований:

А Воспроизводимые файлы mp3

Используемые носители:

- Диски CD-R и CD-RW

Используемый формат диска:

- Можно использовать диски формата ISO 9660 Level 1, 2 и Joliet. В некоторых случаях файлы mp3, записанные в формате, отличном от указанных, могут не воспроизводиться, или имена файлов и папок неправильно отображаться.

- Используемые символы в именах файлов/папок: A-Z, a-z, 0-9 и _ (подчеркивание).

- Максимальное количество символов в имени файла: 64 (включая расширение).

Б Параметры настройки

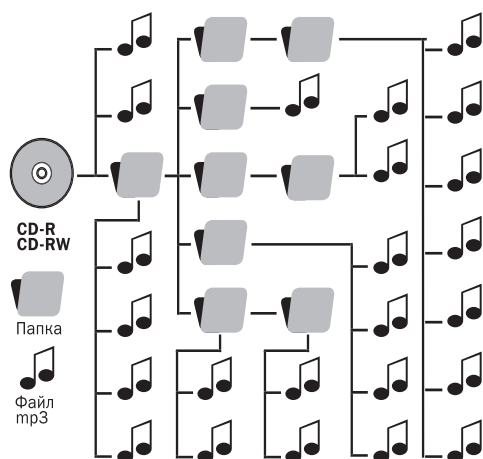
Параметры настройки для программного обеспечения сжатия и записи:

- Для сжатия исходного файла в файл MP3 рекомендуется использовать следующие настройки программного обеспечения: битрейт кодирования — 128 кбит/с; частота кодирования сигнала — 44,1 кГц; функция «Use Variable Bit Rate Encoding (VBR)» (Использовать переменную скорость кодирования) должна быть отключена.
- Для обеспечения максимальной совместимости диска с другими моделями DVD-плееров при однократной записи на диск, в программе записи установите параметр «Disc at Once» (Диск сразу).

О дисках и файлах MP3

DVD плеер может воспроизводить диски CD-Audio, CD-R/CD-RW, записанные в формате CD-DA*, и файлы mp3, записанные в формате CD-ROM XA, однако характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.

Пример возможной структуры файлов mp3

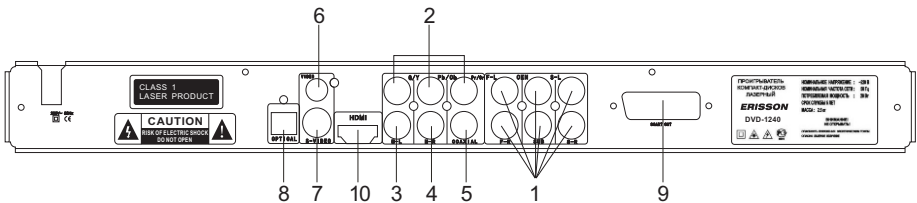


Рекомендации по сохранению файлов на диске:

- Когда вставлен диск, проигрыватель считывает все файлы на этом диске. Если на диске имеется множество папок или файлов, отличных от **mp3**, то до начала воспроизведения диска или следующего файла **mp3** может пройти достаточно много времени. Не сохраняйте ненужные папки или файлы, не являющиеся файлами **mp3**, на диске, который будет использоваться для прослушивания файлов **mp3**.
- Имена папок и файлов могут содержать не более 64 символов.
- На этом DVD-плеере могут отображаться символы A - Z, a - z, 0 - 9 и _ (подчеркивание). Все остальные символы отображаются в виде «-».
- При присвоении имени для файла **mp3** не забудьте добавить к нему расширение **mp3**.
- Если расширение «**mp3**» будет присвоено файлу не **mp3**, а файлу другого формата, проигрыватель не сможет правильно распознать файл и будет воспроизводить случайный шум, который может повредить спутники акустической системы.

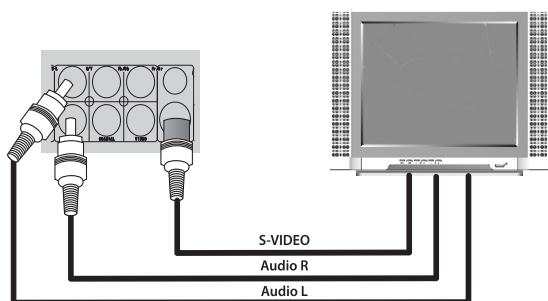
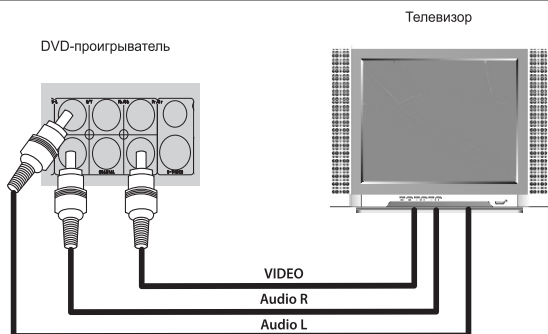
Органы управления и подключения плеера

Общий вид задней панели DVD-проигрывателя



1. Аудиовыход 5.1-кан.
2. **Y Pb/Cb Pr/Cr** - Компонентный видеовыход
3. **M – L** – Выходной разъем аналогового аудиосигнала (левый канал)
4. **M – R** – Выходной разъем аналогового аудиосигнала (правый канал)
5. **COAXIAL** - Цифровой коаксиальный аудиовыход
6. **VIDEO** - Композитный видеовыход (CVBS)
7. **S-Video** - Видеовыход S-VIDEO
8. **OPTICAL** – Цифровой оптический аудиовыход
9. **SCART OUT** - разъем SCART
10. **HDMI**

Подключение к телевизору через композитный (CVBS) или S-Video видеовыход



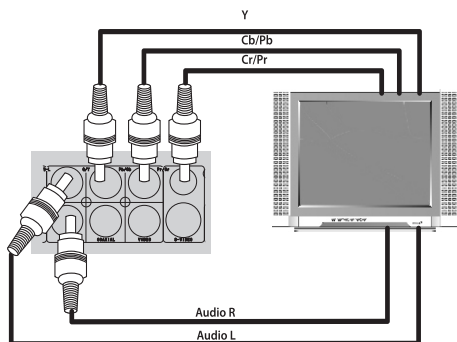
ВНИМАНИЕ

1. При подключении DVD-плеера к внешним устройствам, все подключаемые аппараты должны быть отключены от электросети.
2. При подключении каждое внешнее устройство должно быть подключено к плееру только через один из нижеперечисленных видео- и аудиовыходов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выход S-Video — обеспечивает более высокое качество изображения, чем CVBS.

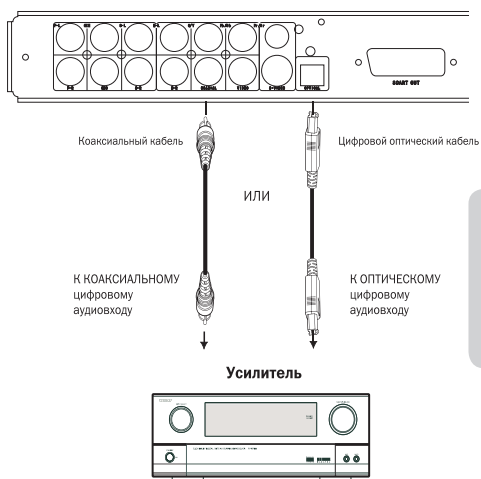
Подключение к телевизору через компонентный видеовыход YUV



ПРИМЕЧАНИЕ

- Компонентный видеовыход — YUV (Y, Pb, Pr) — обеспечивает наиболее высокое качество изображения, поэтому он является более предпочтительным при осуществлении видеоподключения.
- Для подключения к телевизору используйте только один из видеовыходов плеера.

Подключение к усилителю с цифровым аудиовходом

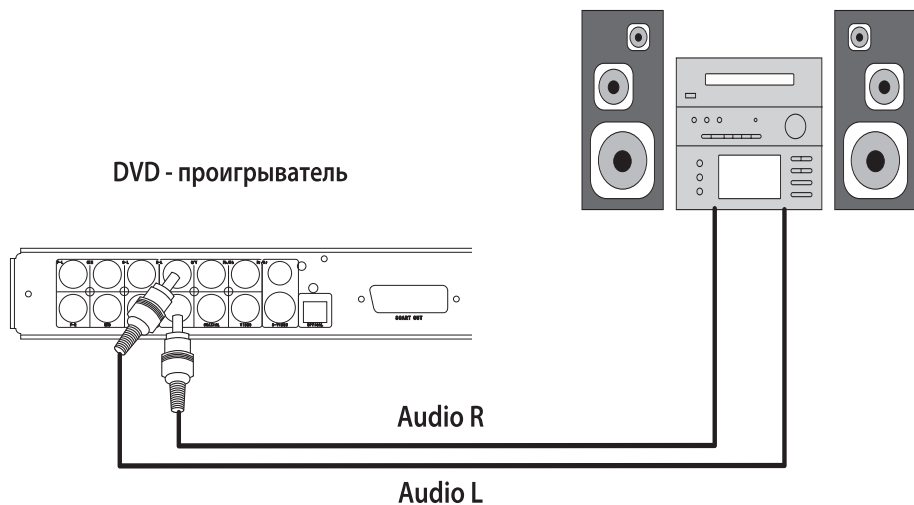


ПРИМЕЧАНИЕ

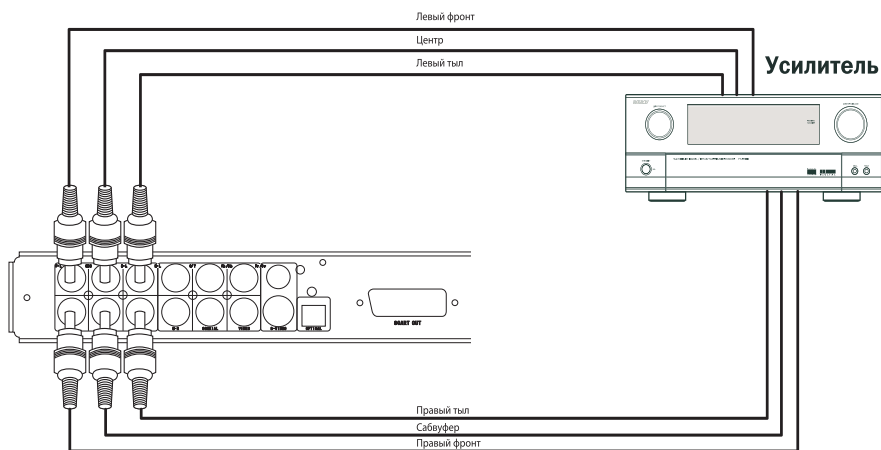
После подключения DVD-плеера по цифровому аудиовыходу убедитесь, что в меню настроек плеера не установлен параметр Цифровой выход Выкл. (см. стр. 20 Руководства).

Подключение к усилителю с двухканальным аналоговым аудиовходом

Сtereo аудиосистема



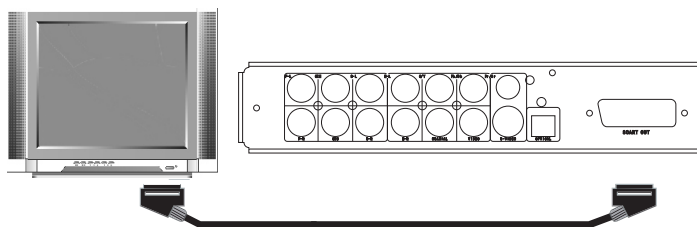
Подключение к усилителю с шестиканальным аналоговым аудиовходом



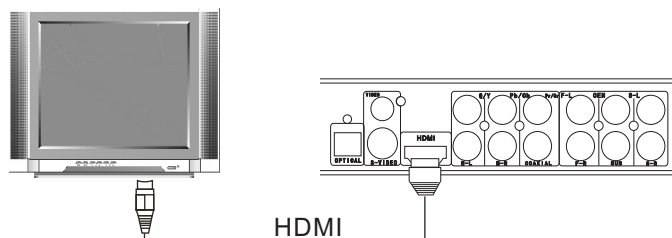
ПРИМЕЧАНИЕ

После подключения DVD-плеера к шестиканальному усилителю отключите режим смешивания в меню аудио настроек плеера. (см. стр. 17 Руководства).

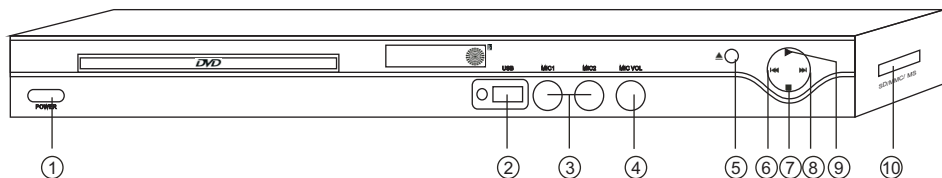
Подключение через SCART



Подключение через HDMI




Общий вид передней и правой боковой панелей




1. Кнопка включения/отключения (**POWER**)
2. **USB**
3. Разъем для подключения микрофона (**MIC 1-2**)
4. **MIC VOL**
5. Кнопка открытия/закрытия загрузочного лотка для диска (**OPEN/CLOSE**)
6. Кнопка перехода назад (**PREV**)
7. Кнопка остановки воспроизведения (**STOP**)
8. Кнопка перехода вперед (**NEXT**)
9. Кнопка паузы/воспроизведения (**PLAY/PAUSE**)
10. **SD / MMC / MS**

Общий вид светодиодного дисплея



- DVD** – Индикатор наличия диска с записью в формате DVD-видео
- VCD** – Индикатор наличия диска с записью в формате SVCD и VCD
- MP3** – Индикатор наличия диска с записью в формате MP3
- ▶** – Индикатор воспроизведения
- ||** – Индикатор паузы
- PBC** – Индикатор воспроизведения дисков с функцией PBC
-  – Индикатор вращения диска

040:08:37 – Индикатор номера главы (трека) и времени воспроизведения диска (час./мин./с.)

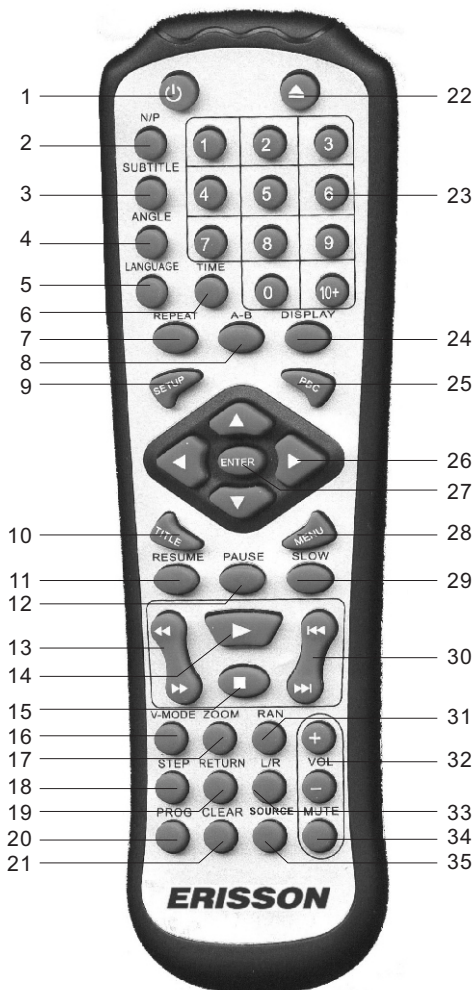
 – Индикатор режима повтора главы/раздела/всего диска

dts – Индикатор записи в формате DTS

DDD – Индикатор записи в формате Dolby Digital

Назначение кнопок

1. **POWER** Вывод на экран информации о воспроизведении
2. **N/P** Переключение между системами цвета
3. **SUBTITLE** Выбор субтитров
4. **ANGLE** Выбор ракурса
5. **LANGUAGE** Выбор аудиосопровожения
6. **TIME** Поиск
7. **REPEAT** Выбор режима повтора
8. **A-B** Повтор произвольно выбранного участка
9. **SETUP** Вход в меню настроек DVD-плеера
10. **TITLE** Переход в меню разделов DVD диска
11. **RESUME** Возврат к воспроизведению
12. **PAUSE** Пауза
13. **FWD/REV** Ускоренное воспроизведение назад / вперед
14. **PLAY** Воспроизведение
15. **STOP** Остановка воспроизведения
16. **V-MODE**
17. **ZOOM** Масштабирование (увеличение / уменьшение) изображения
18. **STEP** Покадровое воспроизведение
19. **RETURN** Переход в меню VCD 2.0 диска
20. **PROG** Программирование
21. **CLEAR** Удаление символов при редактировании программ
22. **OPEN/CLOSE** Открытие / закрытие лотка загрузчика
23. Кнопки прямого цифрового ввода
24. **DISPLAY**
25. **PBC** Вкл. / Выкл. функции PBC
26. Active navigation keys
27. **ENTER** Ввод
28. **MENU** Переход в меню диска
29. **SLOW** Замедленное воспроизведение
30. **PREV/NEXT** Переход к предыдущей главе / Переход к следующей главе
31. **RAN** Воспроизведение в произвольном порядке
32. **VOL + / VOL -** Регулировка громкости
33. **L/R** Переключение аудиоканалов
34. **MUTE** Отключение звука
35. **SOURCE**

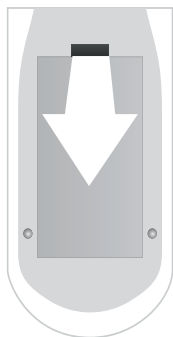


Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Установка элементов питания

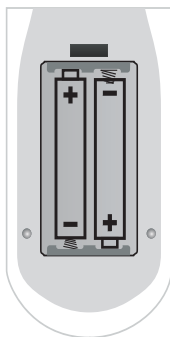
1

Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.



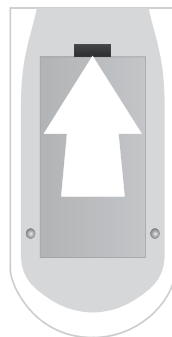
2

Установите в отсек два элемента питания типа «AAA» (входят в комплект), соблюдая полярность в соответствии с указателями внутри отсека.



3

Закройте крышку.



Использование ПДУ



Дальность действия: до 5 метров.

Угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера не должен превышать 30 градусов.

Не подвергайте ИК-датчик DVD-плеера воздействию прямого солнечного света или других ярких источников, поскольку это может привести к сбоям в работе системы дистанционного управления.

Рекомендации по использованию элементов питания:

- Всегда соблюдайте полярность при установке элемента питания.
- Запрещается заряжать, вскрывать, нагревать батарейки. Не бросайте батарейки в огонь.
- Замените элементы питания в ПДУ, если он перестает работать должным образом (например, уменьшилась дальность действия пульта).


Рекомендации по использованию ПДУ:


- Направляйте ПДУ на ИК-датчик DVD-плеера.
- Не роняйте ПДУ.
- Не оставляйте ПДУ вблизи источников тепла и влаги.
- Старайтесь оберегать ПДУ от воздействия влаги.
- Не разбирайте ПДУ.

Подготовка перед началом воспроизведения

Включите телевизор и переключите его на видеовход, по которому произведено подключение к плееру.


Воспроизведение

1. Нажмите кнопку  на передней панели. Плеер включится, и на экране телевизора появится заставка с логотипом производителя. Если в загрузчике находится диск, автоматически включится режим воспроизведения.

2. Нажмите кнопку  на передней панели плеера или на ПДУ, лоток для дисков откроется. Поместите диск на лоток рабочей стороной (т. е. стороной без графики) вниз.

- Существует два различных типа дисков. Поместите диск в нужную направляющую на лотке. Если размер диска не соответствует размеру направляющей, это может привести к повреждению диска и нарушению правильного функционирования плеера.


- Не устанавливайте диск, формат которого не поддерживается данным устройством.

3. Нажмите кнопку  на передней панели плеера или кнопку на ПДУ - лоток для дисков закроется. Начнется автоматическое воспроизведение диска.

- Если режим автоматического воспроизведения диска не сработал, нажмите кнопку **PLAY** для начала воспроизведения.

4. У некоторых дисков после загрузки отображается меню. В этом случае следует использовать кнопки со стрелками на ПДУ для выбора опции и нажать кнопку **ENTER** для начала воспроизведения.


Пауза и покадровое воспроизведение

1. Нажмите кнопку  на ПДУ для перехода в режим паузы (стоп-кадра).


2. Для воспроизведения изображения по одному кадру последовательно нажимайте кнопку **STEP**.

3. Нажмите кнопку **PLAY** для возврата к нормальному воспроизведению.



Остановка воспроизведения

1. Нажмите кнопку  на передней панели плеера или кнопку **STOP** на ПДУ для остановки воспроизведения. На экране телевизора появится заставка. При воспроизведении CD и DVD дисков плеер занимает место остановки просмотра.



2. Нажмите кнопку **PLAY** или **RESUME** для возобновления воспроизведения диска.

3. Дважды нажмите кнопку  на передней панели плеера или кнопку **STOP** на ПДУ для полной остановки воспроизведения диска и возврата в начало диска.



Переход к предыдущему и к следующему фрагменту

Во время воспроизведения нажмите кнопку  для возврата в начало главы. При каждом последующем нажатии кнопки  Вы переходите к предыдущей главе, вплоть до начала диска. При каждом нажатии кнопки  во время воспроизведения Вы переходите к началу последующей главы.

Ускоренное воспроизведение назад и вперед

1. Нажмите кнопку  для ускоренного воспроизведения вперед. Каждое последующее нажатие кнопки  изменяет скорость воспроизведения.

2. Нажмите кнопку **PLAY** для возврата к нормальному воспроизведению.

3. Нажмите кнопку  для ускоренного передвижения назад. Каждое последующее нажатие кнопки  изменяет скорость воспроизведения.

4. Нажмите кнопку **PLAY** для возврата к нормальному воспроизведению.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. При выполнении некоторых команд на экране телевизора может появиться значок запрета в виде перечеркнутого круга. Это значит, что данная команда не предусмотрена диском либо данным режимом работы плеера.

2. По умолчанию может быть установлен режим заставки (защиты экрана). Убрать появляющуюся на экране заставку можно нажатием любой кнопки на ПДУ или передней панели. Если Вы не желаете использовать данную функцию, дезактивируйте ее в меню основных настроек (см. стр. 16 Руководства).

Отображение информации на телеэкране DISPLYA

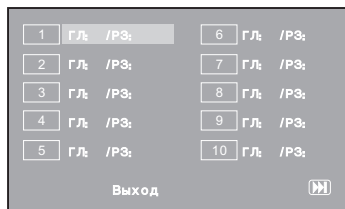
Последовательно нажимайте кнопку **DISPLYA** чтобы отобразить информацию о воспроизведении: (Номер раздела/главы, Отсчет времени воспроизведения диска, Вид субтитров, ракурса и языка аудиосопровождения, Дисплей выкл).

ВНИМАНИЕ

Далее следуют описания функций управления для DVD-дисков, которые могут отличаться от порядка управления при воспроизведении дисков других форматов.

Программирование

При воспроизведении DVD диска нажмите кнопку **PROG** для перехода в режим программирования.



Используя кнопки прямого цифрового ввода и управления курсором, задайте желаемую последовательность воспроизведения глав и разделов (треков). Для редактирования программы используйте кнопку **CLEAR** на ПДУ или поле **ОЧ-СБ**, выбранное с помощью кнопок ◀▶ и **ENTER** на ПДУ.

По окончании программирования выберите поле **СТАРТ** и нажмите кнопку **ENTER** для начала воспроизведения программы. Для отмены данной функции нажмите кнопку **STOP**, затем **PLAY**.

Выбор системы цвета

Нажмите кнопку **N/P** для переключения системы видеосигнала: PAL, NTSC и Авто в прогрессивном и чересстрочном режиме развертки изображения.

Повторное воспроизведение

Последовательно нажимая кнопку **REPEAT** при проигрывании DVD-дисков, Вы можете выбрать нужный режим повтора: повтор раздела, повтор всего диска или вернуться в режим нормального воспроизведения.

Циклическое воспроизведение фрагмента

Во время воспроизведения нажмите кнопку **A-B** для выбора метки А. Повторным нажатием кнопки **A-B** выбирается метка Б. После этого воспроизведение будет повторяться циклически от метки А до метки Б. Третье нажатие кнопки **A-B** восстанавливает нормальное воспроизведение.

Воспроизведение в произвольном порядке

Нажмите кнопку **RAN** для включения воспроизведения глав/разделов (треков) диска в произвольном порядке. Повторное нажатие кнопки **RAN** отключает данную функцию.

Формат выходного аудиосигнала

Последовательным нажатием кнопки **L/R** во время проигрывания MPEG4 файлов выберите формат выходного аудиосигнала:

Стерео - на правый канал фронтальных АС подается сигнал правого канала, на левый канал - сигнал левого канала.

Л-Моно - на аудиовыходы фронтальных АС подается сигнал только левого канала,

П-моно - на аудиовыходы фронтальных АС подается сигнал только правого канала.

Поиск (TIME)

Нажмите кнопку **TIME**, чтобы войти в поисковое меню. При воспроизведении записи в формате DVD-видео данное меню используется для выбора главы и раздела. С помощью кнопок со стрелками ◀▶ выберите нужный пункт меню, цифровыми кнопками введите желаемые значения, и, нажав кнопку **PLAY**, подтвердите свой выбор. Для выхода из данного меню повторно нажмите кнопку **TIME**.

Копирование с CD на флеш-карту.

1. Поместите CD-диск в лоток, подключите флеш-карту в USB-разъём. Дождитесь прочтения диска.
2. Нажмите кнопку **SUBTITLE** на пульте ДУ, появится всплывающее окно.
3. Выберите песню, которую хотите скопировать.
4. Нажмите кнопку **ENTER** на пульте ДУ.
5. Ожидайте окончания копирования.

Выбор выходного видеосигнала (PDVD)

В режиме остановки воспроизведения диска нажмите кнопку **PDVD** для выбора выходного сигнала, соответствующего наилучшему качеству изображения при различных подключениях DVD-плеера и телевизора (аналогично выбору видеовыхода через страницу **Видео** экранного меню).

Аудио (Language)

Последовательно нажимая кнопку **LANGUAGE** при проигрывании DVD-дисков, выберите нужный вариант аудиосопровождения.

Например:

Audio 1/2 : AC 3 2 CH English

Audio 2/2 : AC 5.1 CH English

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Количество вариантов аудиосопровождения зависит от конкретного диска.
2. Для некоторых дисков выбрать аудиосопровождение можно только из меню диска.

Субтитры

Нажмите кнопку **SUBTITLE**, и на экране отобразится следующая информация:

Субтитры 01/XX XXX - XX.

Первые две цифры показывают порядковый номер языка субтитров. Символ «XX» указывает общее количество доступных для выбора языков. Символ «XXXXXX» указывает выбранный Вами язык (общее количество доступных языков зависит от диска).

Масштабирование изображений (ZOOM)

Нажмите кнопку **ZOOM** для увеличения изображения. Каждое последующее нажатие кнопки **ZOOM** изменяет кратность увеличения/уменьшения: 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4, Выкл.

При помощи кнопок **▼▲** **◀▶** Вы можете сместить кадр, для того, чтобы лучше рассмотреть какую-либо часть изображения.

Регулировка громкости (MUTE, VOLUME)

Увеличение/уменьшение громкости звука производится с помощью кнопок **VOL+** и **VOL-** на ПДУ. Временное отключение звука производится с помощью кнопки **MUTE** (в верхней левой части экрана появится надпись **БЕЗ ЗВУКА**). Для включения звука нажмите кнопку **MUTE** повторно.

Меню (MENU)

Нажмите кнопку **MENU** на экране отобразится основное меню диска.

Выберите интересующий Вас пункт (эта функция доступна только для дисков с многоуровневой системой меню).

Ракурс (ANGLE)

Нажмите кнопку **ANGLE** для изменения угла обзора. Эта функция доступна только для дисков, записанных с поддержкой множественных углов обзора.

Раздел (TITLE)

Нажмите кнопку **TITLE**, на экране отобразится меню разделов (возможность применения данной функции зависит от конкретного диска). Путем прямого цифрового ввода выберите интересующий Вас раздел.

Управление воспроизведением (Playback control)

Данная функция используется для VCD 2.0 и SVCD 1.0 дисков с функцией **PBC**. Нажмите кнопку **PBC** при воспроизведении дисков с функцией PBC. На экране отобразится меню диска. Навигация по меню осуществляется цифровыми кнопками, стрелками или другими кнопками, в зависимости от оформленного меню.

Повторное нажатие кнопки **PBC** отключает эту функцию.

Воспроизведение дисков с MP3 файлами

При загрузке диска с MP3 файлами на экране автоматически появится меню диска с перечнем каталогов (папок). С помощью стрелок **▼▲** выберете нужную папку, затем нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора. С помощью стрелок **▼▲** выберете желаемый файл и нажмите кнопку **ENTER** для начала его воспроизведения. Для возврата в верхний уровень меню используйте кнопку **◀** на пульте ДУ. Для перелистывания страниц (файлов) воспользуйтесь кнопками **◀◀** и **▶▶**.

Воспроизведение дисков MPEG-4

MPEG-4 — стандарт для сжатия и декомпрессии цифровой видео- и аудиоинформации, выпущенный компанией MPEG (Moving Pictures Experts Group). В основе диска формата VCD лежит технология MPEG-1, а в основе формата DVD — технология MPEG-2. Поскольку MPEG-4 отличается весьма высоким коэффициентом сжатия, с его помощью можно записать кинофильм на один или два CD-R диска с относительно высоким качеством изображения, либо несколько фильмов качества VCD на один CD-R диск.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Диски MPEG-4 в продаже встречаются в различных форматах, таких как: XVID, AVI, DIVX, RM и т.д. Однако не все диски с логотипом MPEG-4 закодированы при помощи технологии MPEG4, вследствие чего такие диски не могут быть воспроизведены данным устройством.
2. Файлы MPEG4 на экране отображаются в виде таблицы. Выберите нужную иконку при помощи кнопок со стрелками на ПДУ и нажмите кнопку ENTER для начала воспроизведения.

Воспроизведение дисков KODAK PICTURE

При загрузке диска формата KODAK PICTURE или JPEG (JPG) автоматически начнется демонстрация слайдов (слайд-шоу), при котором изображения последовательно будут сменять друг друга. С помощью кнопки PROG пульта ДУ Вы можете выбрать один из многочисленных режимов смены изображений (замещение сверху, снизу, по диагонали и т.п.). Задержать нужный кадр на экране можно при помощи кнопки II. Для перехода к следующему или предыдущему изображению воспользуйтесь кнопками I◀◀ и ▶▶I. Для возобновления последовательной демонстрации слайдов повторно нажмите кнопку PLAY.

Поворот изображения

Устройством предусмотрено четыре режима поворота изображения: инверсия, зеркальное отображение, поворот влево и поворот вправо. Данные действия доступны при рассмотрении единичного изображения; при переходе к последующему изображению настройки сбиваются. Для выбора нужного режима поворота используйте кнопки со стрелками на ПДУ.

Масштабирование изображения

Используйте кнопку ZOOM для включения или выключения данной функции. При активации режима масштабирования изображение появится на экране в формате, заданном пользователем на последнем просмотре.

Сообщение на экране телевизора укажет текущий коэффициент масштабирования. Для изменения масштаба используйте кнопки ▶▶ и ◀◀. При выключении данной функции формат изображения будет соответствовать формату телевизионного экрана.

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме масштабирования режим демонстрации слайдов и поворот изображения не действуют.

Настройка с использованием системы меню

Для входа в меню настроек плеера нажмите кнопку **SETUP** на пульте дистанционного управления. На экране отобразится основное меню настроек, включающее следующие «страницы» (разделы): **ОБЩИЕ УСТАНОВКИ, УСТАНОВКИ ЯЗЫКА, УСТАНОВКИ АУДИО, УСТАНОВКИ ВИДЕО, УСТАНОВКИ КОЛОНК, DOLBY DIGITAL.**

1. Воспользуйтесь кнопками со стрелками на ПДУ для перемещения курсора по пунктам меню.
2. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **ENTER**. Нажмите кнопку ▲ для возврата в предыдущий уровень меню.
2. Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ.

Страница общих установок

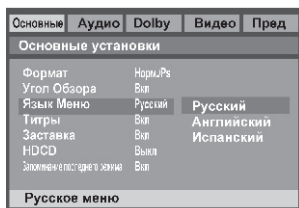
Основное	Аудио	Dolby	Видео	Пред
Основные установки				
Формат	Норм./Ps		Норм./Ps	
Угол Обзора	Выкл		Норм./Lb	
Язык Меню	Русский		Широкий	
Тигры	Выкл			
Заставка	Выкл			
HDCD	Выкл			
Защита от копирования	Выкл			
4:3/PS				

В зависимости от формата изображения на диске и экрана Вашего телевизора выберите необходимое соотношение сторон экрана (более подробная информация содержится на стр. 4).

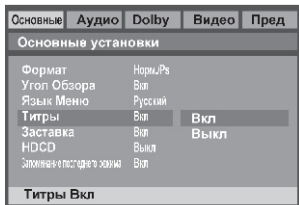
Основное	Аудио	Dolby	Видео	Пред
Основные установки				
Формат	Норм./Ps			
Угол Обзора	Выкл		Вкл	
Язык Меню	Русский		Выкл	
Тигры	Выкл			
Заставка	Выкл			
HDCD	Выкл			
Защита от копирования	Выкл			
Угол Обзора Вкл				

Значок угла. Отображается в том случае, когда DVD-диск содержит сцены, которые можно смотреть под различными углами.

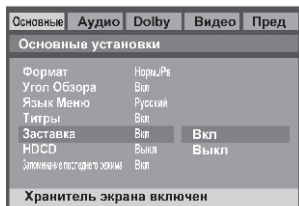
Варианты: Вкл. Значок включён
Выкл. Значок выключен



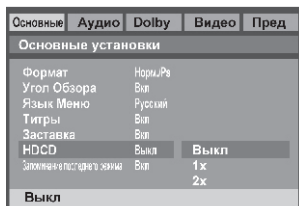
Выбор языка экранного меню –
Русский/Английский/Испанский



Текст. Эта функция не работает, если на диске нет соответствующих записей. Если тексты скрыты, откройте их с помощью ЦДУ и выберите язык.

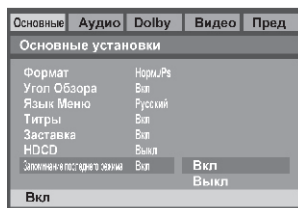


Для предотвращения выгорания телеэкрана предусмотрена функция защиты (особенно это актуально для плазменных панелей). При активации функции **Заставка** на экране появляется анимационная заставка каждый раз, когда плеер не используется в течение продолжительного времени.

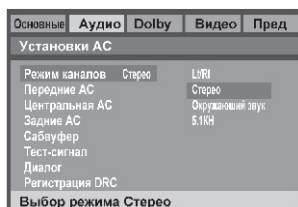


HDCD. Позволяет выбрать частоту звучания при воспроизведении HDCD-диска. Если установить 44.1 КГц, то система будет передавать звучание в диапазоне от 0 до 44.1 КГц, остальные частоты будут вырезаны. Если установить 88.2 КГц, то система будет передавать звучание в диапазоне от 0 до 88.2

КГц, остальные частоты будут вырезаны. Если установить **Выкл.**, система будет передавать все частоты без исключения.



Установки языка



Данная строка меню позволяет выбрать следующие значения:

- **Л/П** — аудиосигнал левого и правого канала (псевдостерео).
- **СТЕРЕО** — стерео аудиосигнал.
- **ОБЪЕМ** — создание эффекта окружающего звука из исходного стереосигнала.
- **Выкл** — сигнал 5.1-канального звучания

Первые три значения (**Л/П**, **СТЕРЕО**, **ОБЪЕМ**) применяются при прослушивании звука только через фронтальные акустические системы, поэтому в этом случае недоступны настройки центральной и тыловых колонок, а также сабвуфера. Если Вы используете шестиканальное подключение плеера и желаете прослушать аудиосопровождение в формате Dolby Digital, выберите строку **Выкл**. В результате откроется доступ к настройкам всех шести колонок.

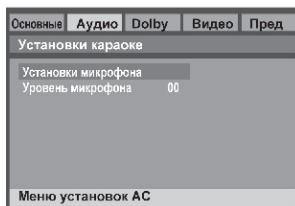


С помощью данного раздела меню производится настройка цифрового коаксиального аудиовыхода. Данный DVD-плеер позволяет выбрать один из следующих режимов цифрового аудиовыхода:

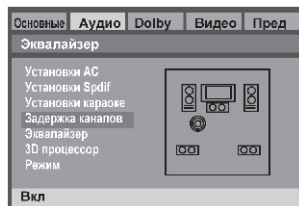
1. **SPDIF / Выкл.** — цифровой аудиовыход отключен, аудиосигнал подается только в аналоговой форме на двухканальный выход на задней панели плеера.
2. **SPDIF / RAW** — цифровой выход активирован, и на него подается необработанный (недекодированный) цифровой поток данных для вывода на внешний декодер.
3. **SPDIF / PCM** — на цифровой выход подается поток данных в формате импульсно-кодовой модуляции (данный формат является стандартным для аудио компакт-дисков).

ПРИМЕЧАНИЕ

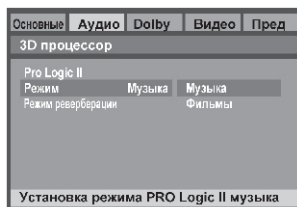
Аналоговый аудиовыход плеера активирован независимо от установок SPDIF.



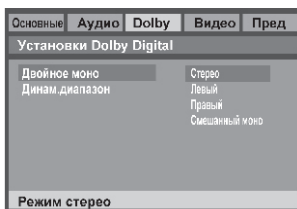
С помощью данной строки меню Вы можете включить или отключить микрофонные входы плеера.



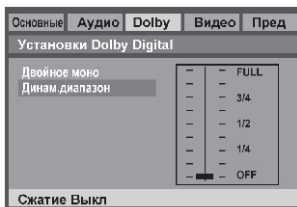
С помощью кнопок **▲/▼** установите желаемый уровень времени задержки звука. Для подтверждения своего выбора и возврата в меню установок колоннок нажмите кнопку **ENTER**.



Dolby Digital

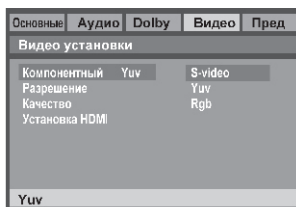


Двойной Моно. Если вы проигрываете диск с двойной аудиозаписью, вы можете выбрать формат звучания с помощью данной настройки.



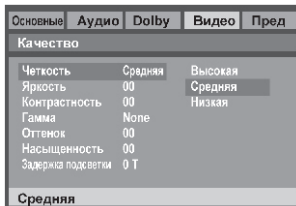
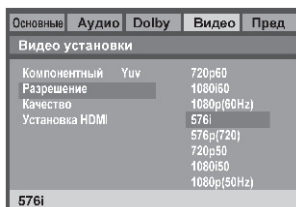
Динамический. Если поздно вечером вы смотрите фильм, звук в котором обладает широким диапазоном громкости, выберите эту настройку, чтобы плеер мог самостоятельно регулировать настройки усилителя. Таким образом, вы не доставите неприятностей своим соседям.

Установки видео



Выбор выходного сигнала, соответствующего наилучшему качеству изображения при различных подключениях DVD-плеера и телевизора:

ПАРАМЕТР МЕНЮ	ВИДЕОВЫХОД DVD-ПЛЕЕРА
YUV	VIDEO
RGB	SCART, YCbCr
S-VIDEO	S-VIDEO



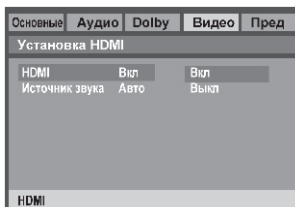
Регулировка яркости изображения. Нажмите кнопку **ENTER** на ПДУ, на экране появится шкала настройки. С помощью кнопок **▼▲** установите желаемый уровень яркости изображения. Для подтверждения своего выбора и возврата в меню настройки цвета нажмите кнопку **ENTER**.

Регулировка контрастности изображения (производится аналогично регулировке яркости).

Регулировка оттенка изображения (производится аналогично регулировке яркости).

Регулировка насыщенности изображения (производится аналогично регулировке яркости).

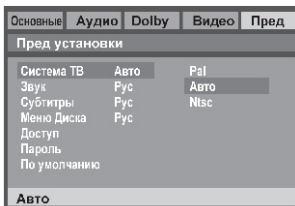
Регулировка четкости изображения (производится аналогично регулировке яркости).



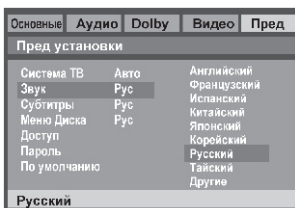
HDMI: When the DVD player is connected to a HDMI TV and playing a HDMI disc please set the options "ON".



Установки колонок



Выбор системы цветности – **PAL/Авто/NTSC** соответствующей системе видеозаписи DVD-диска. В режиме **AVTO** DVD-плеер будет определять систему цветности автоматически.

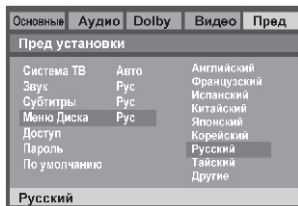


Установка предпочтительного языка звукового сопровождения (т.е. языка, устанавливаемого по умолчанию при загрузке диска).

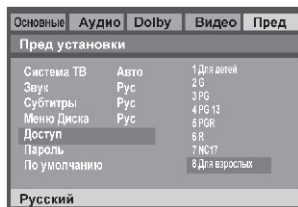
Настройка с использованием системы меню



Установка предпочтительного языка субтитров при просмотре DVD-видео.



Установка предпочтительного языка меню диска.

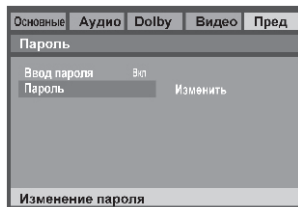
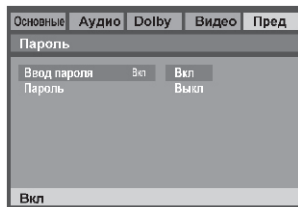


Функция **РЕЙТИНГ** позволяет оградить несовершеннолетних детей от просмотра дисков нежелательного содержания.

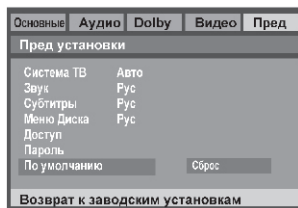
В мировой практике существуют 8 основных рейтингов (уровней доступа): от Kid Safe (детские фильмы и программы) до Adult Only («только для взрослых», т. е. фильмы и программы откровенно эротического и порнографического содержания). Соответственно, чем выше уровень (номер) заданного рейтинга, тем ниже уровень установленных Вами ограничений. Например, если Вы зададите уровень № 4 (PG-13 — родительский надзор при просмотре детьми до 13 лет), то плеер будет воспроизводить диски уровней 1-3, но для просмотра дисков с рейтингом 4-8 потребуются ввести пароль (т. е. код доступа).

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Для изменения уровня рейтинга Вам будет необходимо ввести пароль (по умолчанию — 0000).
2. Наличие информации о рейтинге на обложках нелегальных дисков не гарантирует того, что на диске действительно установлен данный (и вообще какой-либо) уровень рейтинга.



Используется для активации кода, позволяющей ограничивать возможность просмотра фильма в соответствии с его рейтингом (возрастным ограничением).



Данная строка меню используется для сброса всех настроек и для возврата к заводским установкам. Для сброса настроек кнопкой ► активируйте строку **ВОССТАНОВИТЬ** и нажмите кнопку **ENTER**.

Возможные проблемы и методы их устранения

Проблема	Метод устранения
Нет изображения и звука.	<p>Проверьте положение сетевого выключателя POWER.</p> <p>Проверьте электропитание в электрической сети.</p> <p>Проверьте, не поврежден ли сетевой кабель.</p> <p>Проверьте надежность соединения вилки сетевого кабеля с розеткой электрической сети.</p>
Плохое изображение при воспроизведении диска.	<p>Диск деформирован, поврежден или загрязнен.</p> <p>Несовместимое программное обеспечение диска.</p> <p>Попробуйте перезапустить диск.</p>
Есть изображение, нет звука.	<p>Проверьте соединение аудиокабеля на выходах DVD-плеера.</p> <p>Проверьте, не повреждены ли аудиоразъемы.</p> <p>Проверьте уровень громкости.</p> <p>Проверьте правильность установок в меню настроек Аудио.</p> <p>Проверьте соединение аудиокабеля на входах к подключаемому устройству.</p> <p>Проверьте, не включена ли функция MUTE.</p>
Не работает ПДУ.	<p>Проверьте исправность батареек.</p> <p>Проверьте, правильно ли по прямой направлен ПДУ в сторону ИК порта плеера.</p> <p>Проверьте, нет ли препятствия между ПДУ и ИК портом плеера.</p>
Плохое изображение и звук.	<p>Проверьте правильность установок в подменю Видео, Аудио.</p> <p>Проверьте качество диска.</p> <p>Проверьте, не повреждены ли разъемы, клеммы на устройствах.</p> <p>Проверьте, не повреждены ли аудио- видеосоединения.</p> <p>Проверьте правильность соединения аудио- видеовходов с выходами между устройствами.</p>
После загрузки на экране отображается «Нет диска» или «Ошибка диска».	<p>Проверьте наличие диска в лотке.</p> <p>Проверьте, совместим ли данный формат диска с плеером.</p> <p>Проверьте качество диска.</p>

Основные технические характеристики

Транскодер	PAL/NTSC
Видеовыходы	
Композитный	1.0 Vp-p 75 Ом
Компонентный	Y - 1.0 Vp-p 75 Ом, Cb - 1.0 Vp-p 75 Ом, Cr - 1.0 Vp-p 75 Ом
S-Video	Y - 1.0 Vp-p 75 Ом C - 0.286 Vp-p 75 Ом
SCART IN-OUT	
Аудиовыходы	
Аналоговый	2±0,1 V 100 Ом, (5,1–кан., стерео)
Цифровой	Коаксиальный – 0.5 V 75 Ом Оптический
Встроенные декодеры	Dolby Digital DTS out
Частотный диапазон	DVD: 20 Гц – 44 кГц (96 кГц) 20 Гц – 22 кГц (48 кГц) CD: 20 Гц – 20 кГц (44.1 кГц)
Соотношение сигнал/шум	90 дБ
Диапазон напряжения питания	220 В, 50Гц
Потребляемая мощность	15 Вт
Габаритные размеры	430x250x 43мм
Масса	не более 1,8 кг

Комплект поставки

1. DVD-плеер 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления 1 шт.
3. Батарейка типа AAA 2 шт.
4. Аудио/видео кабель 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации. 1 шт.
6. Гарантийный талон 1 шт.
7. Список сервисных центров 1 шт.
8. Упаковка 1 шт.

ПРИМЕЧАНИЕ

В порядке дальнейшего улучшения качества продукции, производитель оставляет за собой право вносить изменения и дополнения, которые могут быть не отражены в данном руководстве. Все иллюстрации, использованные в данном Руководстве являются схематичными.

